

JAB  
1218 Grand-Saconnex

Enfants  
du Monde



[www.edm.ch](http://www.edm.ch)

Mond'Info

Association Enfants du Monde - 14, Ch. Auguste-Vilbert - CP 159 - 1218 Grand-Saconnex  
Tél.: 022 798 88 81 - Fax: 022 791 00 34 - Email: [info@edm.ch](mailto:info@edm.ch) - [www.edm.ch](http://www.edm.ch)

Bulletin d'information

Numéro 4

Novembre 2011

# s o m m a i r e



## projets

Une journée dans la vie de la sage-femme Hortense

2



## focus

Luc: hôtelier et bénévole; Apprendre, jouer – un droit pour tous les enfants

3,4



## actualités

Faire des cadeaux; Action *Chaque centime compte*; Festival *Filmar*; Faire un don par smartphone; Nouvelle brochure sur les legs

5



## suisse

Slawomir Plata: un photographe soutient Enfants du Monde

6



## la dernière

Soutenez les enfants bergers au Burkina Faso!

7

## Edito

Chère lectrice, cher lecteur,



Un proverbe africain dit «*beaucoup de petites gens qui font beaucoup de petits pas dans beaucoup de petits endroits, peuvent changer la face du monde*». Dans cette édition, nous aimerions vous présenter de telles «*petites gens*». Par leur engagement, même tout simple, ils réalisent de grandes choses et de belles avancées pour un monde meilleur.

La sage-femme Hortense Drabo au Burkina Faso par exemple, qui travaille dans le programme de santé que nous appuyons, dit qu'elle est maintenant plus à l'écoute des femmes enceintes et leur familles et qu'elle les implique davantage dans la préparation de l'accouchement. Un petit pas qui conduit à un résultat remarquable: parce que les femmes sont mieux préparées, le risque de mourir pendant la grossesse ou l'accouchement a diminué considérablement (p. 2).

Luc Hegetschweiler de Founex a mis son énergie et son expérience à disposition d'Enfants du Monde et a préparé un excellent curry du Bengale pour notre stand à la Fête de la Musique à Genève. Grâce à lui et à d'autres bénévoles, un bénéfice de plus de 10'000 francs a été dégagé, intégralement utilisé pour la scolarisation des enfants au Bangladesh (p. 4).

Slawomir Plata, photographe professionnel de Vevey, a bénévolement visité et photographié nos projets ces dernières années. Il expose maintenant une partie de ses œuvres et les vend en faveur d'Enfants du Monde (p. 6).

Beaucoup de petites gens, beaucoup de petits pas qui – avec d'autres – changent le monde. Et vous, vous pouvez également contribuer à donner un meilleur avenir aux enfants. Par exemple en faisant un don, même petit, ou en nous aidant comme bénévole. Chaque centime compte, chaque petit pas est nécessaire.

Carlo Santarelli, Secrétaire général

1  
Photo de couverture: Enfants du Monde donne une perspective d'avenir à des milliers d'enfants en leur proposant une éducation de qualité – ici des élèves au Bangladesh.

## Un jour dans la vie de Hortense, sage-femme au Burkina Faso

**Plus de mères et de bébés meurent en Afrique de l'Ouest, et en particulier au Burkina Faso, que partout ailleurs dans le monde. Les causes pourraient être évitées – par exemple par une meilleure information des femmes sur les risques liés à la grossesse. Enfants du Monde sensibilise la population et le personnel médical.**



### Comment se déroule votre journée?

Vers 6h00 je suis debout. Quand il fait frais, je chauffe de l'eau pour me doucher. Je vérifie si mon fils Cédric, qui a neuf ans, est prêt pour aller à l'école. Je prends rarement un petit déjeuner. Vers 7h30, je suis au centre médical. Je travaille jusqu'à 17h00, ensuite une autre équipe arrive. Si c'est moi qui fais la garde, je travaille toute la nuit. Le soir, j'aide mon fils pour ses devoirs et je regarde la télévision avec mon mari. J'aime en particulier les films et les reportages.

### En quoi consiste votre travail au centre médical?

En consultation, je peux recevoir entre six et 30 femmes par jour. Elles viennent par exemple pour un traitement contre la malaria ou elles veulent en savoir plus sur les méthodes contraceptives et le planning familial. Je conseille aussi les femmes enceintes. Grâce au programme d'Enfants du

Monde, j'ai appris à impliquer davantage la femme enceinte et son mari dans ces conversations sur la grossesse et l'accouchement et je les écoute plus. Je consacre plus de temps à demander ce que la femme ressent, si elle ou sa famille a des questions à poser, si elle a bien préparé l'accouchement. Je fais aussi des contrôles postnatals et bien sûr, il y a les accouchements.

### Qu'aimez-vous faire pendant vos vacances?

J'aime assister aux semaines de prière. J'aime aussi rendre visite à ma famille. Mes parents sont âgés, donc il est important pour moi de passer du temps avec eux.

### De quoi rêvez-vous?

De voir mon fils grandir et de le voir travailler.

### Si vous aviez plus d'argent, qu'en feriez-vous?

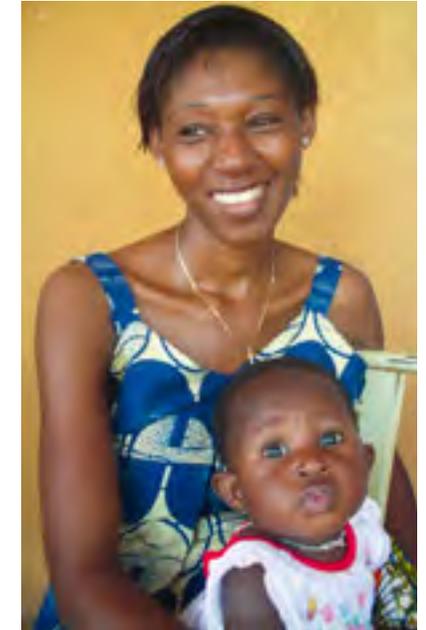
Je construirais une maison pour ma famille. Et je viendrais en aide aux personnes âgées; celles qui sont seules.

### Quelle est la chose la plus importante dans votre vie?

C'est l'entente dans le couple. Si à la maison, ça va, tout va!

### Que souhaitez-vous pour l'avenir?

Evoluer dans mon travail. La santé. La paix.



A gauche: Hortense Drabo au travail. Elle examine et conseille une femme enceinte.  
A droite: Une maman avec son bébé, en bonne santé.

### Le programme de santé d'Enfants du Monde au Burkina Faso

Ce programme se déroule dans trois régions du pays, le Centre Est, le Centre Nord et les Cascades, où vivent près de 3 millions de personnes:

- les femmes et leur famille apprennent comment détecter et réagir à des complications liées à la grossesse et à mieux prendre soin d'elles-mêmes et de leurs nouveau-nés;
- les sages-femmes et les médecins sont formés à mieux conseiller les femmes enceintes.

Enfants du Monde travaille en partenariat avec le Ministère de la Santé ainsi que des organisations internationales et locales.

**Avec votre don vous pouvez aider des sages-femmes comme Hortense à sauver des vies!**

## Comment être sûr que l'argent vient vraiment en aide aux enfants défavorisés?

**Le label suisse de qualité ZEW O certifie les organisations dignes de confiance qui utilisent les dons reçus de manière transparente et consciencieuse. Des annonces à paraître de fin octobre à mi-décembre dans *L'Hebdo* et *Das Magazin* mettent en avant le travail de telles organisations – par exemple les projets d'éducation d'Enfants du Monde.**

Lorsque l'école publique a refusé d'accueillir Zalissa Sankara, parce qu'elle avait dépassé l'âge officiel de scolarisation de huit ans, son sort était scellé. En tant que fille dans un village à majorité

analphabète au Burkina Faso, sa voie était toute tracée: mariage précoce, maternités rapprochées, travaux dans les champs, corvées d'eau et de bois. Mais c'était compter sans Enfants du Monde!

Depuis plus de 40 ans, Enfants du Monde vient en aide aux enfants comme Zalissa qui n'ont jamais été à l'école et leur offre une éducation de base. Ainsi, Zalissa a appris à lire et à écrire dans l'une des écoles soutenues par Enfants du Monde. Aujourd'hui, elle est enseignante dans son village.

### Témoignages



**Zalissa Sankara, Burkina Faso:**

«Comme je n'avais pas pu aller à l'école publique, je n'osais plus rêver d'étudier. Aujourd'hui, j'enseigne dans une de ces écoles qui m'a sauvée et qui donnent une deuxième chance aux enfants non-scolarisés. Je suis très heureuse. Beaucoup de gens voudraient être à ma place.»



**Sri Shushanto Chondro, Bangladesh:**

«Je n'ai pas été à l'école quand j'étais petit car mes parents ne comprenaient pas l'importance de l'éducation. Aujourd'hui, je rattrape le temps perdu en allant à l'école soutenue par Enfants du Monde. J'apprécie beaucoup qu'il y a aussi des cours pratiques.»

### Digne de confiance

Cet effort de donner des perspectives d'avenir aux enfants défavorisés grâce à une éducation de qualité est mis en avant dans une des annonces à paraître de fin octobre à mi-décembre dans *L'Hebdo* et *Das Magazin*. Elles ont été cofinancées par la fondation ZEW O.

A travers cette collaboration, la ZEW O confirme que les dons reçus par les organisations certifiées telles qu'Enfants du Monde sont utilisés de manière consciencieuse et qu'ils «parviennent bien à leurs destinataires» – par exemple à Zalissa.

[www.zewo.ch](http://www.zewo.ch)



### Le signe que vos dons parviennent bien à leurs destinataires.

Avec les organisations certifiées Zewo comme Enfants du Monde, vous avez la garantie que votre don est utilisé de façon efficace et ciblée, p.ex. pour offrir aux enfants défavorisés une éducation de qualité et de meilleures perspectives d'avenir. Avant de faire un don, nous vous invitons à vérifier si l'organisme concerné arbore le label Zewo. Les organisations certifiées, dont le nombre dépasse 500, figurent sur [www.zewo.ch](http://www.zewo.ch).



L'annonce créée et financée par la fondation ZEW O et Enfants du Monde.

## Luc Hegetschweiler: un hôtelier au grand cœur

**2011 a été déclarée l'année du bénévolat. En Suisse, une personne sur quatre s'investit durant son temps libre, comme par exemple Luc Hegetschweiler, un des 50 bénévoles qui œuvrent aux côtés d'Enfants du Monde. En s'engageant pour la Fête de la Musique à Genève, il a relevé le défi de gérer de A à Z toute la nourriture sur le stand.**

«**U**tile», «valorisant»: voici les mots qui reviennent le plus souvent lorsqu'on parle de bénévolat. Pour Luc Hegetschweiler, 50 ans, hôtelier de métier, «c'est surtout l'occasion de vivre des expériences humaines et d'être, pendant un moment, une des pièces du large puzzle servant à faire le bien». Ainsi, il a choisi d'aider Enfants du Monde lors de la Fête de la Musique à Genève en juin dernier. Son expé-

rience dans la restauration a permis de faire de cet événement un vrai succès: le curry du Bengale qu'il avait cuisiné et qui a été vendu au stand d'Enfants du Monde était tellement bon qu'il ne restait plus un grain de riz samedi soir déjà, alors que la manifestation ne se terminait que le dimanche! Et le nombre de personnes élogieuses à son égard était impressionnant.

### 28 kilos de carottes

Luc a également mis en valeur ses compétences organisationnelles en prenant en charge toute la logistique qu'implique la préparation d'un curry pour 800 personnes, dont 200 portions végétariennes. En effet, en bon hôtelier, il ne voulait pas transiger sur la qualité et n'a utilisé que des légumes frais.

Il a donc monté une équipe ad-hoc pour peler, couper, hacher 28 kilos de carottes, 24 kilos de courgettes, 4 kilos d'ail et 22 bottes de fines herbes! Mais le vrai défi a commencé lors de la Fête de la Musique même, sur le stand d'Enfants du Monde, lorsqu'il a fallu gérer les temps de cuisson du riz

et réchauffer la viande et les légumes avec un matériel de cuisine improvisé tout en donnant des instructions aux bénévoles et en répondant aux clients.

### Un travail à grande valeur

Malgré tous ces défis, Luc garde un excellent souvenir de cette expérience. «Je suis content d'avoir pu soutenir ceux qui travaillent à aider les autres et d'avoir contribué à l'amélioration de la vie d'enfants défavorisés», dit-il. Grâce à l'engagement de Luc et d'autres bénévoles, Enfants du Monde a récolté plus de 10'000 francs pour la scolarisation des enfants d'un quartier pauvre à Dhaka, capitale du Bangladesh. Comme Luc, près d'un Suisse sur quatre exerce une activité non rémunérée. Les compétences, les tâches et le nombre d'heures liées au bénévolat varient mais l'important est que chaque heure est précieuse pour l'organisation. En 2010, les bénévoles d'Enfants du Monde ont totalisé près de 950 heures de travail: tenue de stand lors d'événements, traduction de textes ou aide administrative, ils ont contribué, à leur manière, à un monde meilleur. Merci à eux!



*Luc en train de préparer 800 portions de curry.*



*Les visiteurs font la queue.*

### S'engager comme bénévole

Comme Luc ou tant d'autres vous souhaitez vous investir pour les enfants défavorisés autrement que financièrement ?

Plusieurs opportunités s'offrent à vous, en fonction de vos compétences et de vos disponibilités:

- Aide administrative
- Activités de traduction
- Aide ponctuelle lors d'événements
- Organisation d'une fête, d'un concert ou d'une exposition

**Contactez Mouna Al Amine:**  
**info@edm.ch, tél. 022 798 88 81**

## Des activités d'Enfants du Monde en bref

### Action *Chaque centime compte*

Pour la troisième année consécutive Enfants du Monde participera à l'action *Chaque centime compte* qui aura lieu du 12 au 17 décembre à Lucerne. La Chaîne du Bonheur, la radio et la télévision suisse récolteront des fonds en faveur des projets aidant les mères en situation de détresse comme par exemple celles touchées par les projets de santé maternelle d'Enfants du Monde.

La population suisse peut choisir des titres de musique en échange d'un don (à *La 1<sup>ère</sup>* et *Option Musique*), faire des dons via internet ou se déplacer à Lucerne pour remettre un don personnellement. Parmi plusieurs projets,

le projet de santé d'Enfants du Monde au Bangladesh sera présenté à la télévision au cours de cette semaine d'action.



facebook: [JederRappenZaeht](#)

[www.jrz.ch](http://www.jrz.ch) ou [www.bonheur.ch](http://www.bonheur.ch)

### Partenaire du festival *Filmar*

Pour la quatrième fois, Enfants du Monde est partenaire du festival de films latino-américains *Filmar* qui se tient encore jusqu'au 22 novembre à Genève. Enfants du Monde est présente par le biais de son logo et des documentations à l'entrée des salles de cinéma.

### Faire un don avec son smartphone

La nouvelle application Swiss Charity, téléchargeable gratuitement sur son smartphone iPhone ou Android (via Apple Store et Android Store), permet de s'informer sur les actions d'Enfants du Monde et de faire un don en quelques clics.

Les dons sont ajoutés à la facture de l'opérateur téléphonique; ainsi, pas besoin de carte bancaire et pas de problème de sécurité! Il est aussi possible de choisir un don mensuel qui peut être résilié à tout instant.



[www.swiss-charity.org](http://www.swiss-charity.org)

### Nouvelle brochure sur les legs et les héritages

Comment faire pour soutenir les enfants défavorisés au-delà de votre vie sans pour autant léser vos proches? Devez-vous consulter un notaire pour rédiger votre testament?

Notre nouvelle brochure sur les legs et les héritages a pour but de vous donner quelques pistes de réflexion lors de la planification de votre succession. Afin que vos biens aillent aux héritiers et aux légataires que vous aurez vous-même librement et sereinement choisis.

Pour recevoir cette brochure, merci de contacter notre responsable successions:

Myriam Ernst, Enfants du Monde,  
CP 159, 1218 Grand-Saconnex  
Tél. 022 798 88 81  
[myriam.ernst@edm.ch](mailto:myriam.ernst@edm.ch)

Vous pouvez également commander notre brochure sur notre site:

[www.edm.ch](http://www.edm.ch), comment aider, léguer

### Noël s'approche – faites des cadeaux solidaires!

Pour passer des fêtes de fin d'années joyeuses, originales et solidaires, pensez à Enfants du Monde! Il existe plusieurs possibilités de conjuguer Noël avec entraide: Offrez par exemple à vos proches du ludique: les livrets de sudoku avec 34 grilles inédites pour tous les niveaux...



*Livret de Sudoku:* CHF 10 + frais de port

Commande: [www.edm.ch](http://www.edm.ch), [info@edm.ch](mailto:info@edm.ch), tél. 022 798 88 81, fax 022 791 00 34

... ou choisissez de leur faire parvenir vos meilleurs vœux à travers le sourire des enfants bénéficiaires des projets en éducation et en santé d'Enfants du Monde...



*Cartes de vœux* (vendues par 6 avec enveloppes): CHF 10 (frais de port compris)

... ou achetez des jouets pour bébés et enfants du producteur Suisse Naef Spiele. 10% du revenu de chaque article bébé vendu en ligne seront investis dans les projets d'Enfants du Monde...



*Jouets bébés en bois:* CHF 20 à CHF 50  
Commande: [shop.naefspiele.ch](http://shop.naefspiele.ch)

... ou encore, faites peindre un portrait d'une personne chérie en échange d'un don pour Enfants du Monde grâce à la peintre Mireille Caloghris. La taille, couleur, fusain, etc. sont à discuter directement avec elle.



*Portrait peint:* CHF 125 (format carte postale). D'autres formats possibles.  
Commande: [info@edm.ch](mailto:info@edm.ch)

## impresum

**Editeur:** Enfants du Monde, CP 159, 1218 Grand-Saconnex

**Comité de rédaction:**  
Susanne Flueckiger, Carlo Santarelli,  
Mouna Al Amine, Myriam Ernst

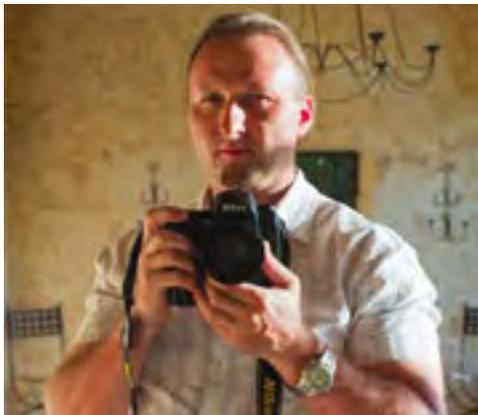
**Graphisme:** Studio Villière

**Impression:** Imprimerie Villière   
74160 Beaumont/St Julien - France

Imprimé sur papier 100% recyclé avec des encres végétales

## «Je souhaite que mes photos fassent réfléchir les gens»

**Du Guatemala au Bangladesh, du Salvador au Burkina Faso, le photographe Slawomir Plata a visité la majorité des projets d'Enfants du Monde. De retour en Suisse, il a sélectionné 59 photos à vendre au profit exclusif d'Enfants du Monde. Il raconte sa passion pour la photographie et ses expériences les plus marquantes.**



*Slawomir Plata, un photographe de Vevey, soutient le travail d'Enfants du Monde.*

Une enfance en Pologne, la Suisse comme terre d'accueil: à l'âge de neuf ans, en 1977, Slawomir Plata et ses parents arrivent à Genève. A l'école, il se découvre une passion pour la photographie. «Un ami de mes parents m'a appris à développer des photos en noir et blanc. J'ai surtout photographié des paysages. Plus tard, j'ai commencé à prendre des portraits et des personnes dans leur quotidien.»

Sa passion devient plus tard sa profession. Slawomir Plata étudie la photographie à Paris

et après quelques années à l'étranger, il revient en Suisse et s'installe à Vevey.

### **Slawomir Plata, pourquoi avez-vous choisi de photographier les projets d'Enfants du Monde?**

J'ai une prédilection pour les thèmes liés aux conditions de vie particulièrement différentes de notre vision occidentale. J'aime aborder des thèmes précis, par exemple les communautés rurales au Bangladesh, en montrant la réalité avec un point de vue personnel. J'essaie d'attirer l'attention du spectateur sur un sujet et son contexte de façon à le pousser à voir au-delà du cadre de la photo. Je décrirais donc mes images comme un prétexte pour une réflexion sur un thème.



*Salvador, 2009: région rurale.*



*Guatemala, 2010: village maya.*



*Bangladesh, 2011: dans un village.*

### **Pendant vos voyages, quelle a été l'expérience la plus marquante?**

Il y en a tellement! J'ai été impressionné par les villageois mayas au Guatemala qui vivent de façon relativement autonome et sans électricité, sans eau courante, très loin des villes. Ils vivent à leur rythme et selon leurs traditions et coutumes. J'ai aussi aimé l'accueil toujours très chaleureux dans les villages du Bangladesh.

### **Vente de photos**

Tout au long de ses voyages, qu'il a toujours effectués bénévolement pour Enfants du Monde, Slawomir Plata collecte d'innombrables souvenirs... et prend de nombreuses photos. C'est après son plus récent voyage au Bangladesh, en avril dernier, que lui vient l'idée d'aller plus loin et de mettre en vente quelques-unes de ses photos au profit d'Enfants du Monde (*lire encadré*).

«C'est ma façon de participer personnellement aux projets d'Enfants du Monde et de ses partenaires locaux qui m'ont accueilli et grâce auxquels j'ai pu réaliser mes travaux photographiques», dit-il. «Je souhaite soutenir le travail d'Enfants du Monde qui a pour

but d'aider les enfants et leur famille grâce aux dons reçus.» Jamais lassé, Slawomir Plata espère continuer à photographier les projets d'Enfants du Monde. De belles photos et d'intéressantes réflexions en perspective donc...

### **Exposition au Café Les Recyclables**

Durant les mois de novembre et décembre, une partie des œuvres du photographe Slawomir Plata seront exposées au *Café Les Recyclables* à Genève.

Les photos en noir et blanc, taille A3, sont mises en vente au prix de CHF 150 (CHF 100 seront reversés aux projets d'Enfants du Monde, CHF 50 couvriront les frais d'impression).

### **Café Les Recyclables**

Rue de Carouge 53, Genève  
heures d'ouverture: lu – sa, 7h30 - 20h30  
Il est aussi possible de commander les photos online sur:

[www.edm.ch](http://www.edm.ch), comment aider, achetez solidaire

facebook: [EnfantsDuMonde](https://www.facebook.com/EnfantsDuMonde)

